



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: ape_voyageurs@csf.bc.ca

Procès Verbal / Minutes

Assemblée générale annuelle des membres / Annual General Meeting of Members

Le 10 juin 2015 à 19h00 / June 10th, 2015 at 7pm

Présence/ *In attendance* : Heath MacLean, Natalie Fulton, Mme Fortin, Andrea Oxenbury, Teresa Basque, Cara de St. Remy, Anthony Petitbois, Nolwenn Petitbois, Priti Flanagan

1. Début de la réunion 19 h 10 / *Call to order 7:10pm*
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour / *Review and adoption of the agenda*
Proposé par / *Proposed by*: Andrea
Secondé par / *Seconded by*: Priti
3. Approbation du dernier procès verbal / *Approval of the minutes from the last meeting*
Proposé par/ *Proposed by*: Cara
Secondé par/ *Seconded by*: Natalie
4. **Rapports / Reports**
 - a. **Financier / Finance** (Andrea)
 - i. Solde du compte courant/ *Current account* 9655,60\$
 - ii. Solde du compte gaming/ *Gaming account* 322,87 \$
 - iii. Solde du compte LPV/ *LPV account* 828,07\$
 - b. **Comité des levées de fonds / Fundraising Committee** : (Heath, Andrea)
 - i. Neufeld et Menchie l'année prochaine / *Neufeld's and Menchie's next year*
 - c. **Comité des partenaires / Partners' Committee** : Rien / *Nothing*
 - d. **Repas chauds / Hot Lunches** (Andrea) - Encore un succès, on continuera à offrir des repas de chez Montana et du sushi l'année prochaine, en plus d'ajouter un repas de Cobbs. / *Once again a success. Next year will offer Montana's and Sushi again and also include a meal from Cobbs.*
 - e. **Comité des événements spéciaux / Special Events Committee** (Lies Reimer)
 - i. Le Pique-nique des Voyageurs et des Petits Voyageurs / *Voyageurs & Les Petits Voyageurs summer picnic* - un pique-nique « potluck » à l'école le jeudi 18 juin de 17 h 30 à 20 h 00. Veuillez apporter un plat à partager et soyez prêts à essayer de nouveaux plats. / *A picnic potluck at school on Thursday, June 18th from 5:30 pm to 8:00 pm. Bring a dish to share and come ready to try some new dishes.*
 - ii. Soirée Fresh Air Cinéma le 18 sept 2015 / *Fresh Air Cinema Sept 18th 2015*
 - f. **Rapport de la prématernelle / Preschool Report** (Teresa Basque)
 - i. LPV aura un kiosque **le 27 juin** à la journée de famille Walnut Grove (sur le terrain à côté de l'école Walnut Grove Secondary). / *LPV will have a booth at the Walnut Grove Family Day on June 27th (on the field beside Walnut Grove Secondary School).*

- ii. La prématernelle est à pleine capacité pour ses jours d'opérations pour l'année scolaire 2015-16. / *Full capacity for the 2015-16 school year.*
- iii. Des cartes de publicitaire bilingues ont été préparées pour distribuer aux foires prématernelles. / *Bilingual publicity cards were printed to be distributed during a preschool fair.*

g. Rapport de la direction / *Principal's Report* (Mme. Fortin) :

- i. Les divisions des classes prévues pour 2015-2016. / *Proposed 2015-2016 class divisions*
- ii. Le côté nord de l'école sera peinturé. / *North side of the school will be painted*
- iii. Bénévoles – Une application en ligne est disponible pour la vérification du dossier criminel en septembre. / *Volunteers – an online application for criminal record check is available for September.*

h. Rapport annuelle de la présidente / *President's annual report* – en pièce-jointe. / *see attached.*



Rapport de le
presidente 2014-2015



President's report
2014-2015.EN.pdf

5. Suivit de la dernière rencontre / *Follow-up from last meeting*

- i. Zone de fréquentation / *Zoning Change* - Le CSF va envoyer un courriel / *CSF to send an email*
- ii. Pique-nique d'été le 18 juin/ *Summer picnic June 18th* – Voir les détails ci-dessus / *Details above*
- iii. La rentrée 2015- 2016 / *Back to school 2015-2016* – Il y aura <<une rencontre et bienvenue>> pour les parents le premier jour d'école, le 8 septembre. Venez rencontrer notre nouvelle directrice, boire du café et manger des pâtisseries. Ce sera une occasion de rencontrer des autres parents, de recevoir des renseignements et de poser des questions. / *There will be a « meet & greet » the first day of school, Sept 8th. Come meet our new principal, drink coffee and eat goodies. It will be a chance to meet other parents, get more information and ask questions.*

6. Nouveaux points / *New Business*

- i. Rappel pour cinéma *Fresh Air* le 18 septembre / *Reminder about Fresh Air Cinema Sept 18th*
- ii. Pamphlet de l'APFL / *APFL pamphlet* – pamphlet sera mise à jour et distribué en septembre. / *The pamphlet will be updated and distributed in September.*
- iii. Élection de l'exécutif et représentants de comités (tous par acclamation) / *Election of executive and committee representatives (all by acclamation)*
 - i. Présidente/*President* – Natalie Beaupré-Fulton
 - ii. Vice-président / *Vice-president* – Heath MacLean
 - iii. Trésorier /*Treasurer* – Andrea Oxenbury
 - iv. Secrétaire /*Secretary* – Priti Flanagan
 - v. Les événements spéciaux/ *Special Events* – Lies Reimer
 - vi. Levées de fonds /*Fundraising* – Heath, Andrea
 - vii. Liaison familial /*Family liaison* – Natalie
 - viii. Comités des partenaires / *Partners' Committee* – libre / vacant
 - ix. Repas Chauds /*Hot Lunch* – Josiane Fortin
 - x. Subventions / *Grants* – libre / vacant
 - xi. Directrice de la prématernelle/*Preschool Director* – Teresa Basque

7. Date de la prochaine rencontre le mercredi le 16 septembre et clôture de la session 21h20 / *Next meeting date Wednesday, September 16th and adjournment at 9:20pm.*